

Verpleegkunde 24 Formazione e nuove procedure



- Imparare a usare nuovi materiali e tecnologie per l'igiene
- Applicare tecniche ergonomiche in modo sicuro
- Descrivere le azioni infermieristiche preventive (cadute, trombosi)
- attrezzature per la cura, tecniche ergonomiche, strumenti per l'igiene personale, profilassi, cinture per la mobilità, materiali antiscivolo

La siringa	<i>(De spuit)</i>	Il carrello per materiale	<i>(De materiaalwagen)</i>
Il catetere	<i>(De katheter)</i>	Il sollevatore meccanico	<i>(De mechanische tilhulp)</i>
Il presidio medico	<i>(Het medisch hulpmiddel)</i>	La compressione graduata	<i>(De therapeutische compressie)</i>
La medicazione	<i>(De wondverzorging)</i>	Prevenire le cadute	<i>(Het voorkomen van valincidenten)</i>
Il disinfettante	<i>(Het desinfectiemiddel)</i>	Applicare una medicazione	<i>(Een wondverzorging aanbrengen)</i>
La soluzione fisiologica	<i>(De fysiologische zoutoplossing)</i>	Spostare in modo ergonomico	<i>(Ergonomisch verplaatsen)</i>
Il guanto monouso	<i>(De wegwerphandschoen)</i>	Sollevare correttamente	<i>(Correct tillen)</i>
Il camice protettivo	<i>(Het beschermende schort)</i>	Ridurre il rischio di trombosi	<i>(Het risico op trombose verminderen)</i>
La mascherina	<i>(Het mondmasker)</i>	Controllare i segni vitali	<i>(De vitale functies controleren)</i>
La visiera	<i>(Het gezichtsscherm)</i>	Valutare il rischio	<i>(Het risico inschatten)</i>
La cintura di sollevamento	<i>(De tilgordel)</i>	Seguire il protocollo igienico	<i>(Het hygiëneprotocol volgen)</i>
La pedana antiscivolo	<i>(Het antislipplatform)</i>	Monitorare la mobilità	<i>(De mobiliteit monitoren)</i>
La calzatura antiscivolo	<i>(De antislipschoen)</i>		

1.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- a. la cintura di sollevamento 1. Si mette sul pavimento per evitare che il paziente scivoli.
b. la pedana antiscivolo 2. Si rispettano le regole di igiene per ridurre le infezioni.
c. seguire il protocollo igienico 3. Si usa per sollevare o trasferire un paziente in modo sicuro.



a-3 b-1 c-2



2. Bijwerking procedures: hygiëne en mobilisatie (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: protocollo, catetere, cintura, guanti, lunedì, presidio, cadute, medicazione

Avviso interno - Reparto di Medicina. Da (1) _____ entra in uso un nuovo (2) _____ igienico: prima di ogni (3) _____ indossare (4) _____ monouso e mascherina e preparare sul carrello solo il (5) _____ necessario, come soluzione fisiologica e disinfettante. In caso di pazienti con (6) _____, controllare la cute e registrare l'eventuale arrossamento.

Per la mobilizzazione è obbligatorio usare la (7) _____ di sollevamento e, se necessario, il sollevatore meccanico. Per prevenire le (8) _____ verificare che la pedana e la calzatura antiscivolo siano disponibili; per ridurre il rischio di trombosi applicare la compressione graduata e monitorare la mobilità durante il turno.


Interne mededeling - Afdeling Interne Geneeskunde. Vanaf maandag wordt een nieuw hygiëneprotocol ingevoerd: vóór elke wondverzorging wegwerphandschoenen en een mondmasker aantrekken en op de kar alleen het noodzakelijke materiaal klaarzetten, zoals fysiologische oplossing en ontsmettingsmiddel. Bij patiënten met een katheter de huid controleren en eventuele roodheid registreren.

Voor mobilisatie is het verplicht de tilgordel te gebruiken en, indien nodig, de mechanische tillift. Om vallen te voorkomen, controleren of het opstapje en antislipschoeisel beschikbaar zijn; om het risico op trombose te verminderen, de graduele compressie toepassen en de mobiliteit tijdens de dienst monitoren.

(1) lunedì, (2) protocollo, (3) medicazione, (4) guanti, (5) presidio, (6) catetere, (7) cintura, (8) cadute

1. Quali azioni concrete devi fare prima di una medicazione e quali misure devi adottare per garantire la mobilizzazione sicura e ridurre il rischio di cadute e trombosi?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

- | | Waar | Onwaar | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Durante la formazione hanno mostrato come sistemare i materiali per l'igiene sul carrello per lavorare più rapidamente. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. La speaker afferma che oggi non dovrà controllare i segni vitali dei pazienti. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. Per prevenire le cadute, userà dispositivi antiscivolo e chiederà ai pazienti di indossare calzature adeguate. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
- 1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

- Prima di applicare una medicazione, noi _____ sempre il protocollo igienico e indossiamo il guanto monouso. *(Voordat we een verband aanbrengen, volgen we altijd het hygiëneprotocol en trekken we de wegwerphandschoen aan.)*
a. *seguo* b. *seguite* c. *seguiamo* d. *seguivamo*
 - Ogni due ore tu _____ i segni vitali e monitori la mobilità del paziente. *(Om de twee uur controleer je de vitale functies en monitor je de mobiliteit van de patiënt.)*
a. *controllo* b. *controlli* c. *controlla* d. *controllavi*
 - Se noi _____ bene il rischio, preveniamo le cadute usando la pedana antiscivolo. *(Als we het risico goed beoordelen, voorkomen we vallen door het antislipplatform te gebruiken.)*
a. *valuta* b. *valuterebbe* c. *valutiamo* d. *valutavamo*
1. *seguiamo* 2. *controlli* 3. *valutiamo*

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

Passaggio letto-carrozzina sicuro

- Sara (infermiera):** *Marco, prima di spostarlo dal letto alla carrozzina valutiamo il rischio: oggi è un po' instabile e ha la pressione bassa.*
(Marco, voordat we hem van het bed naar de rolstoel verplaatsen, beoordelen we het risico: vandaag is hij wat instabiel en heeft hij een lage bloeddruk.)
- Marco (OSS):** *Ok, allora preparo la pedana antiscivolo e indosso calzature antiscivolo. Metto anche la cintura di sollevamento così lo solleviamo correttamente senza farci male.*
(Oké, dan leg ik de antislipmat klaar en trek ik antislipschoenen aan. Ik doe ook de tilband om, zodat we hem correct kunnen tillen zonder ons pijn te doen.)
- Sara (infermiera):** *Perfetto. Seguiamo il protocollo igienico: guanti monouso e, visto che tossisce, mascherina e visiera.*
(Perfect. We volgen het hygiëneprotocol: wegwerphandschoenen en, omdat hij hoest, een mondmasker en een gezichtsscherm.)



- Marco (OSS):** *D'accordo. Io mi posiziono dal lato più forte e tu controlli i segni vitali appena è seduto; poi monitoriamo la mobilità e valutiamo come procede.*
(Akkoord. Ik ga aan de sterkste kant staan en jij controleert de vitale functies zodra hij zit; daarna monitoren we de mobiliteit en beoordelen we hoe het gaat.)
- Sara (infermiera):** *Sì, e gli spiego passo per passo cosa faremo: così preveniamo le cadute e lo facciamo sentire più sicuro.*
(Ja, en ik leg hem stap voor stap uit wat we gaan doen: zo voorkomen we vallen en laten we hem zich veiliger voelen.)

1. Quali strumenti decidono di usare per lo spostamento e perché?

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

Di solito, prima di iniziare controllo che... / Per sicurezza seguo il protocollo igienico e... / Per ridurre il rischio uso... e monitoro...



1. Durante una formazione in reparto, quali misure igieniche nuove applichi quando usi materiali monouso e disinfettante?
-
2. Se devi spostare un paziente con scarsa mobilità, come procedi per sollevarlo in modo ergonomico e ridurre il rischio di cadute o trombosi?
-

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Ciao Marco,
da domani in reparto applichiamo le nuove procedure. Prima di alcune **medicazioni** dobbiamo usare sempre **guanti monouso** e **disinfettante**, e preparare la **soluzione fisiologica** sul **carrello per materiale** (niente materiale appoggiato sul letto).

Per i pazienti con mobilità ridotta, ricordati di **spostare in modo ergonomico** e, se necessario, usare la **cintura di sollevamento** per **prevenire le cadute**. Ti chiedo anche di **controllare i segni vitali** prima e dopo lo spostamento. Puoi confermarmi che hai visto l'aggiornamento?

Grazie,
Lucia (caposala)



Schrijf een passende reactie: *Confermo di aver letto l'aggiornamento e domani seguirò le nuove procedure. / Avrei una domanda pratica riguardo a... / Puoi confermarmi se, nel caso di..., dobbiamo...?*
